

176. THE AGONY IN GETHSEMANE (Matt-Lk Identicals)

Matt 26:36-46

Τότε ἔρχεται μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς  
εἰς χωρίον λεγόμενον Γεθσημανί,

καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς,  
Καθίσατε αὐτοῦ  
ἕως οὗ ἀπελθὼν ἐκεῖ  
προσεύξωμαι.

37 καὶ παραλαβὼν  
τὸν Πέτρον  
καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου  
ἤρξατο λυπεῖσθαι  
καὶ ἀδημονεῖν.

38 τότε λέγει αὐτοῖς,  
Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχὴ μου ἕως  
θανάτου·  
μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε  
μετ' ἐμοῦ.

39 καὶ προελθὼν  
μικρὸν  
ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ  
προσευχόμενος

καὶ λέγων, Πάτερ μου,

εἰ δυνατόν ἐστιν,  
παρελθάτω  
ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο·  
πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω  
ἀλλ' ὡς σύ.

Luke 22:39-46

Καὶ ἐξελθὼν ἐπορεύθη  
κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος  
τῶν Ἐλαιῶν·

ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ  
μαθηταί.

40 γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου  
εἶπεν αὐτοῖς,

Προσεύχεσθε μὴ εἰσελθεῖν  
εἰς πειρασμόν.

41 καὶ αὐτὸς ἀπεσπάσθη  
ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν,  
καὶ θεῖς τὰ γόνατα  
προσηύχετο

42 λέγων, Πάτερ,

εἰ βούλει  
παρένεγκε  
τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ·  
πλὴν μὴ τὸ θέλημά μου  
ἀλλὰ τὸ σὸν γινέσθω.

43 ὤφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπ'  
οὐρανοῦ ἐνισχύων αὐτόν. 44 καὶ  
γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ ἐκτενέστερον  
προσηύχετο· καὶ ἐγένετο ὁ ἰδρῶς  
αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἵματος  
καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.

·40 καὶ ἔρχεται  
πρὸς τοὺς μαθητὰς  
καὶ εὐρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,  
καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ,

Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε  
μίαν ὥραν γρηγορῆσαι  
μετ' ἐμοῦ

41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,  
ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν·  
τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον  
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

42 πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν  
προσηύξατο  
λέγων, Πάτερ μου, εἰ οὐ  
δύναται τοῦτο παρελθεῖν  
ἐὰν μὴ αὐτὸ πῖω,  
γενηθήτω τὸ θέλημά σου.

43 καὶ ἐλθὼν πάλιν  
εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας,  
ἦσαν γὰρ αὐτῶν  
οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι.

44 καὶ ἀφείς αὐτοὺς πάλιν  
ἀπελθὼν προσηύξατο ἐκ τρίτου  
τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν πάλιν.

45 τότε ἔρχεται  
πρὸς τοὺς μαθητὰς  
καὶ λέγει αὐτοῖς,  
Καθεύδετε τὸ λοιπὸν  
καὶ ἀναπαύεσθε  
ἰδοὺ ἤγγικεν ἡ ὥρα

καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου  
παραδίδοται  
εἰς χεῖρας  
ἁμαρτωλῶν.  
46 ἐγείρεσθε, ἄγωμεν·

45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς  
ἐλθὼν  
πρὸς τοὺς μαθητὰς  
εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς  
ἀπὸ τῆς λύπης,  
46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς,  
Τί καθεύδετε

ἀναστάντες προσεύχεσθε,  
ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.

*ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.*

301 total words with 42 identicals = 14%